

**FCTC**

اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية
بشأن مكافحة التبغ

مؤتمر الأطراف في اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ

FCTC/COP/5/20 Add.1

الدورة الخامسة

٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٢

سول، جمهورية كوريا، ١٢-١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٢

البند ٨-٢ من جدول الأعمال المؤقت

تقرير الأداء المبدئي الخاص بخطة العمل والميزانية ٢٠١٢-٢٠١٣

تقرير من أمانة الاتفاقية

إضافة

بالإشارة إلى الملحق ١ (التنفيذ المالي ٢٠١٢-٢٠١٣) من الوثيقة FCTC/COP/5/20، الذي يبين حالة الأداء المالي حتى ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠١٢، تعرض الجداول التالية أحدث الأرقام التي تبين حالة التنفيذ المالي حتى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢.

الجدول ١- التنفيذ الإجمالي (بالدولار الأمريكي)

٣١ تشرين الأول/ أكتوبر ٢٠١٢	٣٠ حزيران/يونيو ٢٠١٢	
١٣ ٥٥٥ ٥٥٥	١٣ ١٥٦ ٤٠١	مجموع الأموال المتاحة
٥ ٠٨٠ ٦٣٣	٢ ٣٩٩ ٩٤٤	النفقات
٨ ٤٧٤ ٩٢٢	١٠ ٧٥٦ ٤٥٧	الرصيد

الجدول ٢- توزيع الأموال المتاحة (بالدولار الأمريكي)

٣١ تشرين الأول/ أكتوبر ٢٠١٢	٣٠ حزيران/ يونيو ٢٠١٢	
٥ ٤٦١	٥ ٤٦١	الرصيد الافتتاحي (١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٢)
		الإيرادات
٩ ١٥٠ ١٠٢	٩ ١١٠ ١٢٤	المساهمات المقدرة الطوعية للثنائية ٢٠١٢-٢٠١٣
٥ ٨٧١ ٨٠٥	٥ ٥٢٦ ٢٧١	المساهمات الإضافية الواردة ^٢
١٥ ٠٢٧ ٣٦٨	١٤ ٦٣٦ ٣٩٥	مجموع الإيرادات
(٥٤٠ ٠٠٠)	(٥٤٠ ٠٠٠)	ناقصاً: سلفة الخدمات الإدارية المقدمة إلى اتفاقية المنظمة الإطارية في الثنائية ٢٠١١-٢٠١٠
(٤٧٤ ٣٠٨)	(٤٨٩ ٩٤٩)	ناقصاً: المساهمات المقدرة الطوعية المستحقة القبض ٢٠٠٦-
(٤٥٧ ٥٠٥)	(٤٥٥ ٥٠٦)	ناقصاً: احتياطي الطوارئ للمساهمات المقدرة الطوعية ٢٠١٢-
١٣ ٥٥٥ ٥٥٥	١٣ ١٥٦ ٤٠١	٢٠١٣ بنسبة ٥٪ مجموع الأموال المتاحة

الجدول ٣- المساهمات المقدرة الطوعية للفترة المالية ٢٠١٢-٢٠١٣ (بالدولار الأمريكي)^٣

المساهمات المقدرة الطوعية ٢٠١٢-٢٠١٣			الأطراف التي لم تسدد مبالغ	الأطراف التي سددت مبالغ	عدد الأطراف	
المتأخر	المدفوع	المجموع				
٥ ٩٢١ ٩٣٦	٣ ١٨٨ ١٨٨	٩ ١١٠ ١٢٤	١٠٤	٧٠	١٧٤	في ٣٠ حزيران/ يونيو ٢٠١٢
٣ ٨٦٥ ٣٧٥	٥ ٢٨٤ ٧٢٧	٩ ١٥٠ ١٠٢	٩١	٨٥	١٧٦	في ٣١ تشرين الأول/ أكتوبر ٢٠١٢

١ تشمل ٣ ١٣٧ دولاراً أمريكياً مساهمات مقدرة طوعية حتى ٣٠ حزيران/ يونيو ٢٠١٢ و ٤٣ ١١٥ دولاراً أمريكياً حتى ٣١ تشرين الأول/ أكتوبر ٢٠١٢ من البلدان التي أصبحت أطرافاً بعد الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف (١٥-٢٠ تشرين الثاني/ نوفمبر ٢٠١٠)؛ وقد جرى تعديل مبلغ ١٣ دولاراً أمريكياً نتيجة للتقريب.

٢ مساهمات خارجة عن الميزانية قدمتها كل من أستراليا (٤٨٠ ٢٠٥ دولاراً أمريكياً) وكندا (٢٦ ٨٨٠ دولاراً أمريكياً) والاتحاد الأوروبي (١٦٣ ٢٠٥ ٤ دولارات أمريكية) وهولندا (٤٦١ ٣٢٤ دولاراً أمريكياً) وجمهورية كوريا (١ ١٥١ ٧٧٩ دولاراً أمريكياً)، حسبما هو موصوف في الفقرة ٣٧ من الوثيقة FCTC/COP/5/20.

٣ حتى ٣٠ حزيران/ يونيو ٢٠١٢، من أصل الأطراف التي سددت مساهماتها المقدرة الطوعية وعددها ٧٠ طرفاً، كان هناك ٢٠ طرفاً سددت مدفوعات جزئية؛ وحتى ٣١ تشرين الأول/ أكتوبر ٢٠١٢، من أصل الأطراف التي سددت مساهماتها المقدرة الطوعية وعددها ٨٥ طرفاً، كان هناك ٢٤ طرفاً سددت مدفوعات جزئية.

الجدول ٤- توزيع الإنفاق

٤-١ التوزيع الإجمالي للإنفاق (بالدولار الأمريكي)

٣١ تشرين الأول/ أكتوبر ٢٠١٢	٣٠ حزيران/ يونيو ٢٠١٢	
٢ ٤٥٦ ٧٢٩	١ ٣٣٧ ٦١٨	تكاليف الموظفين ^١
٢ ٠٥٤ ٣٨٢	٧٨٩ ٤٦٤	تكاليف الأنشطة ^٢
٥٦٩ ٥٣٢	٢٧٢ ٨٦٢	تكاليف دعم البرامج
٥ ٠٨٠ ٦٣٣	٢ ٣٩٩ ٩٤٤	المجموع

٤-٢ توزيع تكاليف الأنشطة حسب نوع النشاط (بالدولار الأمريكي)

٣١ تشرين الأول/ أكتوبر ٢٠١٢	٣٠ حزيران/ يونيو ٢٠١٢	
١ ٣٢٢ ٣٩١	٣٢٦ ٩٨٢	السفر
٧٩٢ ٥٢٨	٢٠ ٣٦١	- بما في ذلك الدورة الخامسة لمؤتمر الأطراف
٢٠٣ ١٤٤	١٨٨ ٨٥٣	تكاليف الموظفين الإضافيين
٣٤٨ ٩١١	١٦٠ ٠٨٥	تكاليف التشغيل العامة
١٤٦ ٨٠٣	٨٥ ٦٠٢	الخدمات التعاقدية
٩ ٠٠٤	٣ ٨٢٣	الاتصالات السلكية واللاسلكية
١٢٩	١٢٩	المعدات
٢٣ ٩٩٠	٢٣ ٩٩٠	التعاون المالي المباشر
٢ ٠٥٤ ٣٧٢	٧٨٩ ٤٦٤	المجموع

١ لمدة خمسة شهور، كانون الثاني/يناير - أيار/مايو ٢٠١٢ محسوبة في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠١٢؛ ولمدة ٩ شهور، كانون الثاني/يناير - أيلول/سبتمبر ٢٠١٢ محسوبة في ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢.

٢ وإضافة إلى ذلك، تمت تغطية تكاليف السفر وخدمات المؤتمرات فيما يتعلق بهيئة التفاوض الحكومية الدولية بواسطة المساهمة العينية المقدمة من الاتحاد الأوروبي والتي تبلغ إجمالاً ٦٥٥ ٥٥٩ يورو.

٣-٤ توزيع تكاليف الأنشطة حسب أبواب ميزانية خطة العمل ٢٠١٢-٢٠١٣ (بالدولار الأمريكي)

٣١ تشرين الأول/ أكتوبر ٢٠١٢	٣٠ حزيران/ يونيو ٢٠١٢	
٩٥٤ ٦٩٧	١٤٣ ٥٥٠	١- الدورة الخامسة لمؤتمر الأطراف
٦٢٦ ٧٠٤	٤٤٤ ٠٤٦	٢- البروتوكولات والمبادئ التوجيهية و صكوك التنفيذ الأخرى ^١
١٤ ٦٩٥	٦ ٧٠٢	٣- ترتيبات تقديم التقارير بموجب الاتفاقية
٣١٧ ٦٦١	١٠٣ ٢٣٣	٤- المساعدة المقدمة إلى الأطراف لتنفيذ الاتفاقية
٦٤ ١٦٣	٥١ ٠٢٦	٥- التنسيق مع المنظمات والهيئات الدولية
٧٦ ٤٥٢	٤٠ ٩٠٧	٦- التنظيم والإدارة
٢ ٠٥٤ ٣٧٢	٧٨٩ ٤٦٤	المجموع

= = =

١ دون المساهمة العينية المقدمة من الاتحاد الأوروبي للدورة الخامسة لهيئة التفاوض الحكومية الدولية (انظر الحاشية ٢، الصفحة ٢).